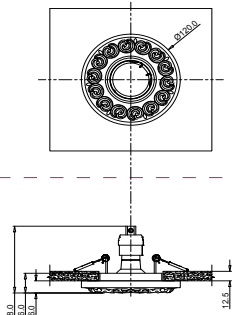
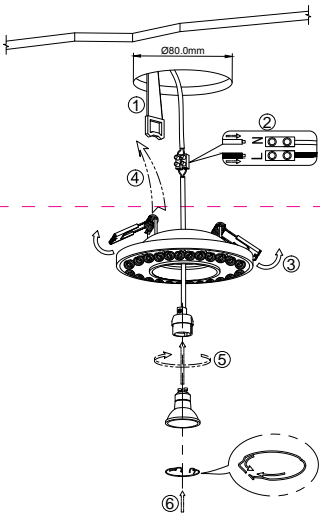


# Instruction



MAX 35W  
1 x GU10 MR16

Model: DL279-1-01-W  
Collection: Downlight  
Series: Gyps Classic

 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Abtauchleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsbohle, zum Einbauort.
- Weichen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung nicht zufriedenstellend ist, schneiden Sie die Leuchte an der vorgesehenen Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Platz.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply disconnected.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the ceiling hole in the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Switch on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричної мережі.
- Підготувати місце для установки світильника – монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Вивести в місце установки проводів лінійна 220-240V 50 Гц.
- Підготувати світильник к сеті 220-240В 50 Гц. Если в світильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установити світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановити лампу у лямпові / фіксують її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовить место для установки светильника – монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Вывести в место установки проводя линиина 220-240V 50 Гц.
- Подготовить светильник к сеті 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установить лампу в цоколь, и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светильник и убедиться в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Productor / Fabricante / Fabrikante / Ureid / Fabrik / Fabrik / Gyártó / Productor / Valmistaja / Producent / Изготовитель / Виробник / Выработатель / Endrugh / Даврадош / Циншунгун / 德力西 / 德力西 / MAUTON GmbH.  
 Розповстає 2, 10178 Берлін.  
 ahlbe / Fabrik / Hersteller / Fabricant / Productor / Fabricante / Fabrikante / Ureid / Fabrik / Fabrik / Gyártó / Productor / Valmistaja / Producent / Изготовитель / Виробник / Выработатель / Endrugh / Даврадош / Циншунгун / 德力西 / 德力西 / MAUTON GmbH.  
 Fabrika / Cenang Fabrik / Brand Fabrik / Fabrika de familia / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика заводів виробництва / Фабрика заводів виробництва / Фабрика заводів виробництва / Даврадош заводів фабрики / Циншунгун фабрики / циншунгун фабрики / 德力西 / 德力西 / MAUTON GmbH.

### Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

### Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Bestätigung (unter Rückmeldung des Gewinners der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Anleitung nicht im Rahmen mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verformungen und Krümmen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist dies sofort zu melden, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Benutzer. • Die Leuchte ist für Stromnetze mit einer Spannung von max. 220-240V. • Die Leuchte nicht abdecken. • Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen vor der Erklärung des Ersatzrasters.

- Schutzklasse I. Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II. Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III. Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzblech ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werksschutzlocher geeignet.
- Vor der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Lampenschild.
- Nur im Innenumbau benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halsring entsorgen. Sie müssen es bei einer Einrichtung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

### Bedienungsanweisung:

- Vor der Reinigung des Ersatzrasters die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Esas Empfinden von Nervenheit in den Venenklappen oder auf jeden Fall vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln trockenem Tuch benutzen.
- Die Ersatzraster sollten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren –LED) nach der Lieferung durch den Hersteller. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

### Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the correct attachment. Read the section to use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off. • If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product. For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from climbing.
- The device is not intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.

### Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I. This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wire) to the grounding protective terminal.
- Protection class II. Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
- Protection class III. Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoor use only.
- Do not put this product in liquid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

### Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claims, the contact, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

### Инструкция по технике безопасности

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучать перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с правильными типами ламп. Производители не несут ответственности за соответствие изделия, не использующие на улице светильники с защитой менее IP44 не применительно помещений с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены по схеме и требованиям производителя, то он должен быть завершено, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы отключите светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампы остывают.
- Внимание! Если лампа теплее, чем указанная в схеме, производитель не несет ответственности за соответствие изделия.
- Для использования в электропроект с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильник.
- Берегите от детей.

### Описание символов:

Во всех случаях символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтное напряжение.
- Прогор подальше от легковоспламеняющихся предметов или легкогорючих материалов.
- Минимальное расстояние от лампы до любого освещенного объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке на упаковке.
- Используйте только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

### Инструкция по обслуживанию:

- Перед очисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Исключите попадание влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Прежде, чем вы начнете очистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийных претензий обращайтесь по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в течение 2 лет (3 года для светодиодных светильников) с даты поставки дистрибутором. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения неавторизованных изменений в изделие.

### ISTRUZIONE A TECNICA SICUREZZA

Informazione contenuta in questa Istruzione, deve essere letta prima dell'assemblaggio dell'apparecchio e conservata fino alla fine del ciclo di vita del prodotto.

### REQUISITI DI SICUREZZA:

- L'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere effettuati da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che i dati tecnici dell'apparecchio siano conformi ai dati tecnici indicati sulla confezione.
- Utilizzare l'apparecchio solo con i tipi di lampadine specificati nel manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia installato in un ambiente idoneo all'uso previsto. Il produttore non è responsabile per l'uso dell'apparecchio in ambienti non idonei.
- Non coprire l'apparecchio.
- Evitare che l'apparecchio sia toccato da bambini.
- Evitare che l'apparecchio sia toccato da bambini.
- Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica e attendere che la lampadina si sia raffreddata.
- Se la lampadina è più calda di quella specificata, il produttore non è responsabile per la sicurezza e l'integrità del prodotto.
- Per l'uso in rete elettrica con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire l'apparecchio.
- Proteggere i bambini.

### DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:

Tutti i simboli efficaci sono indicati sulla confezione dell'apparecchio.

- Classe di protezione I. Questa lampadina deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia o rinforzata isolamento. La messa a terra non è necessaria.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- Il prodotto deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili o facilmente infiammabili.
- Distanza minima in metri tra la lampadina e qualsiasi oggetto illuminato. Si prega di trovare la distanza esatta sull'etichetta dell'apparecchio.
- Utilizzare solo all'interno.
- Per l'uso all'aperto.
- Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine del suo ciclo di vita. Si deve smaltire in un luogo appropriato per i rifiuti elettrici.

### ISTRUZIONE PER LA MANUTENZIONE:

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata interrotta.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia asciutto e privo di umidità.
- Prima di iniziare la pulizia, attendere che la lampadina si sia raffreddata per 10 minuti.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- Per le richieste di garanzia, rivolgersi al rivenditore.
- La compagnia produttrice garantisce un periodo di manutenzione di 2 anni (3 anni per i LED) a partire dalla data di consegna al distributore. Le garanzie non sono valide in caso di modifiche non autorizzate al prodotto.

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

Le informazioni contenute in questa Istruzione sono da leggere attentamente prima dell'installazione e conservare fino alla fine del ciclo di vita del prodotto.